

V Bruseli 12. októbra 2026
(OR. en)

14367/26

ENV 1222
CLIMA 532

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Delegácie
Č. predch. dok.:	14227/26 + ADD 1
Predmet:	Dohovor OSN o biologickej diverzite (DBD) (Jerevan, Arménsko, 19. – 30. októbra 2026) a) sedemnásťte zasadnutie konferencie zmluvných strán (COP 17) DBD b) dvanásťte zasadnutie konferencie zmluvných strán DBD, ktoré slúži ako zasadnutie zmluvných strán Kartagenského protokolu o biologickej bezpečnosti (COP – MOP 12) c) šieste zasadnutie konferencie zmluvných strán DBD, ktoré slúži ako zasadnutie zmluvných strán Nagojského protokolu o prístupe a spoločnom využívaní prínosov (COP – MOP 6) – závery Rady

Delegáciám v prílohe zasielame závery Rady na uvedenú tému v znení, ktoré Rada schválila na svojom 4 200. zasadnutí 12. októbra 2026.

DOHOVOR O BIOLOGICKEJ DIVERZITE (DBD)

Príprava sedemnásteho zasadnutia konferencie zmluvných strán (COP 17) DBD

**Príprava dvanásteho zasadnutia konferencie zmluvných strán DBD,
ktoré slúži ako zasadnutie zmluvných strán Kartagenského protokolu o biologickej
bezpečnosti (COP – MOP 12)**

**Príprava šiesteho zasadnutia konferencie zmluvných strán DBD,
ktoré slúži ako zasadnutie zmluvných strán Nagojského protokolu o prístupe
a spoločnom využívaní prínosov (COP – MOP 6)**

(Jerevan, Arménsko, 19. – 30. októbra 2026)

– závery Rady –

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

PRIPOMÍNAJÚC svoje závery:

s názvom Dohovor o biologickej diverzite (DBD): príprava šestnásteho zasadnutia konferencie zmluvných strán (COP 16) DBD; príprava jedenásteho zasadnutia konferencie zmluvných strán DBD, ktoré slúži ako zasadnutie zmluvných strán Kartagenského protokolu o biologickej bezpečnosti (COP – MOP 11); príprava piateho zasadnutia konferencie zmluvných strán DBD, ktoré slúži ako zasadnutie zmluvných strán Nagojského protokolu o prístupe a spoločnom využívaní prínosov (COP – MOP 5) (Cali, Kolumbia, 21. októbra – 1. novembra 2024)¹;

s názvom Biodiverzita – je nutné bezodkladne konať²;

s názvom Príprava globálneho rámca pre biodiverzitu po roku 2020 — Dohovor o biologickej diverzite (DBD)³;

¹ ST 14480/24.

² ST 12210/20.

³ ST 15272/19 + COR1.

o diplomacii EÚ v oblasti energetiky a klímy⁴;

s názvom Strategický rámec pre konkurencieschopné a udržateľné biohospodárstvo EÚ⁵;

o pôvodnom obyvateľstve⁶;

PODČIARKUJÚC, že strata biodiverzity je pre ľudstvo naďalej existenčnou globálnou hrozbou; UZNÁVAJÚC, že biodiverzita, potraviny, voda, zdravie a zmena klímy sú navzájom prepojené a že dosiahnutie Globálneho rámca pre biodiverzitu z Kchun-mingu a Montrealu (ďalej len „globálny rámec“) si vyžaduje holistické, integračné a doplnkové opatrenia všeobecne aj v rámci jednotlivých odvetví v súlade s prístupom na základe spojitosti s cieľom posilniť synergie a obmedziť kompromisy, a ZDÔRAZŇUJÚC potrebu transformačnej zmeny s cieľom riešiť priame a nepriame príčiny straty biodiverzity;

UZNÁVAJÚC zásadný význam zdravých ekosystémov a biodiverzity pre zdravie, dobré životné podmienky, potravinovú bezpečnosť, výživu, pracovné miesta a udržateľné živobytie, ako aj pre dlhodobú hospodársku a sociálnu stabilitu;

UZNÁVAJÚC, že zdravé ekosystémy chránia pred prírodnými nebezpečenstvami a katastrofami a prispievajú k národnej bezpečnosti a že ochrana, obnova a udržateľné využívanie biodiverzity môžu pomôcť zabezpečiť národnú a hospodársku bezpečnosť a zvýšiť odolnosť;

HLBOKO ZNEPOKOJENÁ závažnosťou a naliehavosťou vyplývajúcou zo vzájomne prepojených globálnych kríz spočívajúcich v strate biodiverzity, zmene klímy, znečistení, degradácii ekosystémov, pôdy, vody a oceánov vrátane odlesňovania, dezertifikácie a sucha, ako aj v extrémnych prírodných požiaroch, vlnách horúčav a rastúcich teplotách morí; POTVRDZUJE svoj záväzok riešiť tieto vzájomne prepojené krízy komplexným, integrovaným a súdržným spôsobom, ktorý zahŕňa vzájomne prospešné stratégie spolu so silnými sociálnymi a environmentálnymi zárukami;

⁴ ST 8417/26.

⁵ ST 7397/26.

⁶ ST 8814/17.

VÍTAJÚC globálnu správu o kolektívnom pokroku vo vykonávaní globálneho rámca, ako aj značný počet aktualizovaných alebo revidovaných národných stratégií a akčných plánov v oblasti biodiverzity (NBSAP) a krátkodobých cieľov zosúladených s globálnym rámcom od jeho prijatia, ako aj veľký počet siedmich národných správ, ktoré predložili zmluvné strany dohovoru, a OPÄTOVNE POTVRDZUJÚC, že je naliehavo potrebné, aby zmluvné strany, ktoré tak ešte neurobili, čo najskôr dokončili a predložili svoje národné stratégie a akčné plány v oblasti biodiverzity a siedme národné správy;

BERÚC NA VEDOMIE nariadenie (EÚ) 2024/1991 o obnove prírody, podľa ktorého sa vypracúvajú národné plány obnovy a vykonávacie procesy ako dôležitý príspevok EÚ a jej členských štátov k vykonávaniu globálneho rámca;

UZNÁVAJÚC pokrok v mobilizácii finančných prostriedkov zo všetkých zdrojov a PODČIARKUJÚC, že stále nie je isté, či sa dosiahol míľnik pre krátkodobý cieľ č. 19 na rok 2025;

UZNÁVAJÚC význam mobilizácie opatrení všetkých zmluvných strán a neštátnych subjektov, a to aj prostredníctvom partnerstiev, koalícií a iniciatív, s cieľom zovšeobecniť biodiverzitu a urýchliť vykonávanie globálneho rámca a VÍTAJÚC záväzky neštátnych subjektov ako príspevky k vykonávaniu globálneho rámca;

UZNÁVAJÚC potrebu politických, právnych a regulačných rámcov, ktoré vytvárajú priaznivé prostredie na zosúladenie podnikateľského a finančného sektora s krátkodobými cieľmi globálneho rámca a na zachovanie, obnovu a udržateľné využívanie biodiverzity a jej ekosystémových služieb;

OPÄTOVNE POTVRDZUJÚC náš spoločný záväzok k účinnému multilateralizmu, ktorého jadrom je Organizácia Spojených národov, a PRIPOMÍNAJÚC ústrednú úlohu globálneho rámca ako celosystémového, celospoločenského a nadrezortného rámca pre celú OSN;

OPÄTOVNE POTVRDZUJÚC, že pre vykonávanie globálneho rámca je kľúčový prístup založený na ľudských právach, zásady spravodlivosti a rodová rovnosť;

POTVRDZUJÚC význam posilnenia synergií a spolupráce na všetkých úrovniach medzi dohovormi z Ria a inými mnohostrannými environmentálnymi dohodami a ZDÔRAZŇUJÚC, že v rámci všetkých odvetví je potrebné urýchlene prijať opatrenia, najmä prostredníctvom riešení blízkyh prírode a ekosystémových prístupov, pri uplatňovaní ekosystémového prístupu dohovoru, ktorý prispieva k cieľom Parížskej dohody;

OPÄTOVNE POTVRDZUJÚC svoj záväzok k dôkladnému a účinnému globálnemu preskúmaniu kolektívneho pokroku vo vykonávaní globálneho rámca, ktoré povedie k obnoveniu politickej dynamiky a urýchleniu vykonávacích opatrení na dosiahnutie krátkodobých cieľov globálneho rámca do roku 2030;

VÍTAJÚC ambíciu Arménskej republiky zvýšiť politickú viditeľnosť COP 17, a to aj prostredníctvom *Jerevanského plánu na urýchlenie vykonávania globálneho rámca*, a zabezpečiť, aby COP 17 priniesla úspešné globálne preskúmanie zamerané na urýchlené vykonávanie globálneho rámca a jeho cieľov a krátkodobých cieľov, a ĎALEJ VÍTAJÚC skutočnosť, že Arménska republika kladie na účely globálneho preskúmania a COP 17 dôraz na inkluzívnu účasť a ambiciózne výsledky vedúce k prijímaniu opatrení,

ZDÔRAZŇUJE, že na účely týchto záverov Rady sa termín „pôvodné obyvateľstvo a miestne komunity“ používa bez toho, aby bolo dotknuté ďalšie používanie dohodnutej terminológie podľa rozhodnutia DBD COP XII/12 v dokumentoch DBD, až kým sa o tejto otázke nebude rokovať.

OPÄTOVNE dôrazne odsudzuje útočnú vojnu Ruska proti Ukrajine, ktorá je zjavným porušením medzinárodného práva vrátane Charty OSN. OPAKUJE, že je hlboko znepokojená situáciou na Blízkom východe, ako to uviedla Európska rada vo svojich záveroch z júna 2026.

KAPITOLA I – DOHOVOR O BIOLOGICKEJ DIVERZITE

URÝCHLENIE VYKONÁVANIA GLOBÁLNEHO RÁMCA PRE BIODIVERZITU Z KCHUN-MINGU A MONTREALU

1. OPÄTOVNE POTVRDZUJE svoj záväzok globálny rámec v plnej miere vykonávať;
2. VÍTA bezprecedentnú úroveň zapojenia, ktorú priniesol globálny rámec, a záväzok zmluvných strán a zainteresovaných strán k jeho vykonávaniu, ako sa zdôrazňuje v globálnej správe a preukazuje v značnom počte predložených národných správ a národných stratégií a akčných plánov v oblasti biodiverzity, pričom ZDÔRAZŇUJE, že je potrebné zlepšiť kvalitu a úplnosť podávania správ s cieľom ďalej uľahčiť posudzovanie pokroku pri dosahovaní cieľov a krátkodobých cieľov globálneho rámca;
3. UZNÁVA, že sa dosiahol pokrok vo vykonávaní globálneho rámca, ale TIEŽ UZNÁVA, že krátkodobé ciele a poslanie do roku 2030 ani ciele do roku 2050 nebude možné splniť bez urýchlených opatrení a úsilia a bez naliehavého riešenia zostávajúcich prekážok a nedostatkov;
4. UZNÁVA naliehavú potrebu urýchliť a posilniť vykonávanie globálneho rámca a ZDÔRAZŇUJE dôležitosť väčšej politickej vôle a ambícií v záujme urýchlenia vykonávania a riešenia nedostatkov s cieľom splniť v zostávajúcom čase krátkodobé ciele do roku 2030 a ciele do roku 2050 a dosiahnuť tri ciele dohovoru;
5. KONŠTATUJE, že je stále dôležité ďalej sfunkčňovať a využívať monitorovací rámec globálneho rámca a ZDÔRAZŇUJE, že mechanizmy monitorovania a podávania správ by mali podľa možnosti využívať existujúce informácie a postupy, aby sa zabránilo duplicite a minimalizovalo sa dodatočné administratívne a finančné zaťaženie zmluvných strán;

6. VYZÝVA na zintenzívnenie opatrení zameraných na začlenenie biodiverzity v rámci všetkých úrovní verejnej správy a spoločnosti, politik a sektorov a ZDÔRAZŇUJE kľúčovú úlohu súkromného sektora v tejto súvislosti;
7. VÍTA otvorený duch a konštruktívnu povahu dialógu z Kchun-mingu, a to aj pokiaľ ide o možné opatrenia nadväzujúce na globálne preskúmanie;
8. ZDÔRAZŇUJE význam komplexných posolstiev podnecujúcich činnosť pre urýchlenie vykonávania globálneho rámca, najmä pokiaľ ide o krátkodobé ciele, pri ktorých sa dosiahol najmenší pokrok;
9. UZNÁVA, že pre úplné a účinné vykonávanie globálneho rámca sú dôležité posilnená medzinárodná spolupráca, lepšie opatrenia a úsilie a posilnené prostriedky vykonávania;
10. ZDÔRAZŇUJE, ako sa podčiarkuje v globálnej správe o kolektívnom pokroku vo vykonávaní globálneho rámca, že je potrebné posilniť opatrenia, ktoré sa zaoberajú priamymi a nepriamymi príčinami straty biodiverzity vrátane príčin, ktoré naďalej oslabujú pokrok pri vykonávaní globálneho rámca, a že vnútroštátne krátkodobé ciele z globálneho hľadiska zatiaľ takéto príčiny primerane neriešia, a preto je potrebná väčšia súdržnosť politik, pri ktorej sa zohľadnia vnútroštátne okolnosti, ako aj rozšírenie transformačných opatrení;
11. ZDÔRAZŇUJE význam medzirezortného a celospoločenského prístupu k vykonávaniu globálneho rámca;
12. ZDÔRAZŇUJE, že pre úplné a účinné vykonávanie globálneho rámca má zásadný význam úplná a skutočná účasť neštátnych subjektov, najmä pôvodného obyvateľstva a miestnych komunít, žien a mládeže, a uznanie ich príslušných úloh;

13. ZDÔRAZŇUJE význam rodovej rovnosti a rodovo responzívneho vykonávania globálneho rámca, ako aj zabezpečenia inkluzívneho prístupu založeného na ľudských právach a PODČIARKUJE potrebu začleniť rodové hľadisko do všetkých politík, stratégií, plánov, opatrení, programov a finančných opatrení v oblasti biodiverzity na všetkých úrovniach a znížiť nerovnosti a podporovať rovnocennú, úplnú a účinnú účasť a zastúpenie pôvodného obyvateľstva a miestnych komún, žien a dievčat, mládeže, osôb so zdravotným postihnutím a iných príslušných zainteresovaných strán na politických a rozhodovacích procesoch súvisiacich s biodiverzitou;
14. BERIE NA VEDOMIE kľúčové nástroje, ktoré už na podporu vykonávania existujú na vnútroštátnej, regionálnej a medzinárodnej úrovni, a to najmä národné stratégie a akčné plány v oblasti biodiverzity, a ZDÔRAZŇUJE, že národné plány financovania biodiverzity alebo podobné nástroje, existujúce pracovné programy DBD, ako aj ďalšie iniciatívy prispievajú k vykonávaniu globálneho rámca a dohovoru, a ZDÔRAZŇUJE, že ich aktualizácia a posilnenie ich vykonávania zostávajú dôležitým príspevkom k vykonávaniu globálneho rámca a DBD;
15. ZDÔRAZŇUJE, že spoľahlivá základňa vedeckých poznatkov má svoju úlohu a význam pre tvorbu politík založenú na najlepších dostupných vedeckých poznatkoch, pričom vedomosti pôvodného obyvateľstva sú cenným príspevkom ako základ ambícií a účinného vykonávania, a VYZÝVA na ďalšie posilnenie spolupráce medzi Medzivládnu vedecko-politickou platformou pre biodiverzitu a ekosystémové služby (IPBES) a DBD, ako aj na intenzívnejšie využívanie zistení v rámci tejto platformy na podporu vykonávania globálneho rámca;
16. ZDÔRAZŇUJE potrebu ďalšej spolupráce s inými vedecko-politickými platformami vrátane Medzivládneho panelu o zmene klímy a medzivládnej vedecko-politickej skupiny pre chemické látky, odpad a predchádzanie znečisťovaniu;
17. ZDÔRAZŇUJE, že na zabezpečenie kontinuity s druhým globálnym preskúmaním vykonávania je potrebný jasný a súdržný proces nadväzujúci na prvé globálne preskúmanie vykonávania, ako aj jasné naliehavé a súdržné opatrenia na to, aby sa v zostávajúcom čase bezodkladne urýchlilo vykonávanie globálneho rámca;

18. VÍTA zriadenie regionálnych a subregionálnych centier na podporu technickej a vedeckej spolupráce a VYZÝVA na ich plné sfunkčnenie s cieľom urýchliť podporu vykonávania globálneho rámca;
19. VYZÝVA na užšiu a posilnenú spoluprácu a posilnenie synergií medzi tromi dohovormi z Ria, ako aj s inými mnohostrannými environmentálnymi dohodami týkajúcimi sa biodiverzity v rámci ich príslušných mandátov prostredníctvom súdržného vykonávania globálneho rámca, Parížskej dohody a strategického rámca Dohovoru Organizácie Spojených národov o boji proti dezertifikácii (UNCCD) na roky 2018 – 2030, a to aj posilnením úlohy a funkcie spoločnej kontaktnej skupiny pre dohovory z Ria a kontaktnej skupiny pre biodiverzitu s cieľom ďalej posilniť synergie a zintenzívniť spoluprácu na vnútroštátnej úrovni, najmä pri vypracúvaní, revízii a vykonávaní príslušných krátkodobých cieľov, stratégií a akčných plánov, ako aj pri monitorovaní a podávaní správ;
20. ĎALEJ ZDÔRAZŇUJE význam posilnenia integrovaných prístupov zameraných na vzájomné prepojenia medzi biodiverzitou, klímou, znečistením, degradáciou vody a pôdy, a to aj prostredníctvom riešení blízkyh prírode a ekosystémových prístupov, ako aj v cezhraničnom kontexte;
21. VYZÝVA TIEŽ na posilnenie prebiehajúceho úsilia zmluvných strán, riadiacich orgánov a sekretariátov iných dohovorov z Ria, dohovorov týkajúcich sa biodiverzity, dohovorov o chemických látkach a odpade a iných príslušných mnohostranných environmentálnych dohôd, subjektov OSN, iných príslušných organizácií a zainteresovaných strán vrátane finančných inštitúcií a iniciatív relevantných pre tematické odvetvia s cieľom posilniť spoluprácu v kontexte globálneho rámca a iných príslušných rámcov;

Digitálne sekvenčné informácie o genetických zdrojoch (DSI)

22. PRIPOMÍNAJÚC ROZHODNUTIA COP DBD 15/9 a 16/2 UZNÁVA, že viacstranný mechanizmus spoločného využívania prínosov z využívania digitálnych sekvenčných informácií o genetických zdrojoch vrátane jeho fondu Cali je inovačným nástrojom na podporu spoločného využívania prínosov a ďalšiu mobilizáciu zdrojov na biodiverzitu a ZDÔRAZŇUJE, že je potrebné účinne ho vykonávať a zároveň pracovať na zabezpečovaní vyššej právnej istoty a jasnosti a vytvárať rovnaké podmienky;
23. KONŠTATUJE, že podľa rozhodnutia 16/2 sú na prístup k fondu Cali oprávnené len rozvojové krajiny, pôvodné obyvateľstvo a miestne komunity, ZDÔRAZŇUJE však, že podľa dohovoru je spoločné využívanie prínosov z využívania genetických zdrojov možné pre všetky zmluvné strany na základe zásady, že sú všetky poskytovateľmi a používateľmi genetických zdrojov, a ZDÔRAZŇUJE, že v tejto súvislosti je vo vhodných prípadoch potrebná ďalšia práca;
24. ZDÔRAZŇUJE význam zachovania a zlepšenia otvoreného prístupu k DSI, ktorý je pre vedecký výskum a inovácie zásadný, a OPÄTOVNE POTVRDZUJE, že viacstranný mechanizmus by nemal vyžadovať sledovanie a vyhľadávanie;
25. UZNÁVA, že verejné výskumné a akademické inštitúcie sa aktívne zapájajú do spoločného využívania nepeňažných prínosov prostredníctvom verejného výskumu využívania DSI a súvisiaceho budovania a rozvoja kapacít, a NABÁDA príslušné iniciatívy, aby v tejto práci pokračovali;
26. NABÁDA na spoluprácu so subjektmi prevádzkujúcimi databázy s cieľom podporiť vykonávanie viacstranného mechanizmu spoločného využívania prínosov z využívania DSI o genetických zdrojoch;

27. ZDÔRAZŇUJE, že ďalší rozvoj operačných postupov v rámci viacstranného mechanizmu vrátane možných nových postupov týkajúcich sa príspevkov by mal byť v súlade s kritériami stanovenými v bode 9 rozhodnutia 15/9, mal by byť založený na dôkazoch a nemal by mať vplyv na výsledok prvého preskúmania účinnosti viacstranného mechanizmu vrátane fondu Cali na konferencii COP 18;
28. ĎALEJ ZDÔRAZŇUJE, že je dôležité zabrániť možnému nahromadeniu povinností v rámci režimov prístupu a spoločného využívania prínosov a ZDÔRAZŇUJE, že je potrebné vyhnúť sa zbytočnej zložitosti a byrokratickej záťaži;
29. so znepokojením KONŠTATUJE nízku úroveň príspevkov do fondu Cali a UZNÁVA, že je potrebné zvýšiť povedomie o tomto fonde vo všetkých sektoroch, ZDÔRAZŇUJE dôležitosť príspevkov súkromného sektora a NABÁDA subjekty súkromného sektora na celom svete, ktoré majú prospech z využívania digitálnych sekvenčných informácií o genetických zdrojoch, aby do fondu Cali prispievali a podelili sa o nepeňažné prínosy. V tejto súvislosti VÍTA verejné, súkromné a multilaterálne partnerstvá a iniciatívy vo všetkých odvetviach a platformách, ako aj budovanie kapacít a podporu úplného sfunkčnenia fondu Cali;

Mobilizácia zdrojov

30. PRIPOMÍNA plán stanovený v rozhodnutí COP DBD 16/34 a OPĎTOVNE POTVRDZUJE svoj záväzok koherentne napredovať v oboch líniách;
31. OPAKUJE svoj záväzok mobilizovať prostriedky zo všetkých zdrojov. VYZÝVA všetky krajiny, ktoré tak môžu urobiť, aby prispievali k medzinárodnému financovaniu biodiverzity, a to v súlade s vnútroštátnymi okolnosťami a odrážajúc dynamickú a vyvíjajúcu sa povahu svojich príslušných kapacít, a NALIEHAVO VYZÝVA zainteresované strany vrátane súkromného a finančného sektora, aby zvýšili svoj príspevok k vykonávaniu globálneho rámca a zosúlادili s týmto rámcom svoje finančné toky;

32. ZDÔRAZŇUJE, že EÚ a jej členské štáty sú spoločne zďaleka najväčšími poskytovateľmi oficiálnej rozvojovej pomoci súvisiacej s biodiverzitou na svete;
33. ZDÔRAZŇUJE pozitívny trend v medzinárodnom financovaní biodiverzity, o ktorom informovala OECD, pričom v roku 2024 dosiahlo financovanie špecifické pre biodiverzitu 18,9 miliardy USD a financovanie súvisiace s biodiverzitou 34,2 miliardy USD;
34. UZNÁVA, že pri podávaní správ o medzinárodnom financovaní biodiverzity je dôležitá transparentnosť, konzistentnosť a metodická jasnosť;
35. POTVRDZUJE pretrvávajúci význam Globálneho fondu pre životné prostredie (GEF) ako finančného mechanizmu dohovoru a VÍTA prísľuby vyjadrené pri jeho 9. doplnení a výsledky týkajúce sa krátkodobých cieľov pre najmenej rozvinuté krajiny a malé ostrovné rozvojové štáty, pôvodné obyvateľstvo a miestne komunity, ako aj mobilizáciu súkromného sektora, a NABÁDA súčasných a potenciálnych prispievateľov, aby svoje príspevky na GEF-9 dokončili včas a ambiciózne, a tak nasledovali príklad členských štátov EÚ;
36. UZNÁVA úspešné programovanie Fondu globálneho rámca pre biodiverzitu (GBFF) a VYZÝVA na ďalšie prísľuby pre tento fond zo všetkých zdrojov;
37. UZNÁVA, že verejné medzinárodné financovanie biodiverzity v súčasnosti zabezpečuje a mobilizuje obmedzený počet krajín, POTVRDZUJE, že je potrebné zvážiť spôsoby systematického rozširovania príspevkovej základne a zvyšovania počtu prispievateľov na financovanie biodiverzity v súlade s vývojom vnútroštátnych okolností a spôsobilostí v budúcnosti, ako aj s hospodárskou realitou, a to na dobrovoľnom a konsenzuálnom základe a, napríklad, prostredníctvom prípadných orientačných objektívnych kritérií, a to aj prostredníctvom pravidelného preskúmania a v prípade potreby zmeny zoznamu zostaveného podľa článku 20 ods. 2 dohovoru a v súlade s uvedeným článkom; POZNAMENÁVA, že so zmluvnými stranami by sa v tejto súvislosti malo riadne konzultovať;

38. ZDÔRAZŇUJE dôležitú úlohu, ktorú zohráva súkromný sektor a zainteresované strany, ako aj preskúmanie potenciálnych dobrovoľných a regulačných inovačných prístupov, ako sú okrem iného a v súlade s vnútroštátnymi okolnosťami prírodné kredity s vysokou integritou a prístupy obehového hospodárstva pri mobilizácii finančných prostriedkov zo všetkých zdrojov;
39. ZDÔRAZŇUJE, že je dôležité pokročiť vo vypracúvaní a vykonávaní národných plánov financovania biodiverzity alebo podobných nástrojov, a to najmä podporou vykonávania finančných riešení, ktoré uvoľňujú ich potenciál pre mobilizáciu domácich zdrojov; a UZNÁVA potenciálnu hodnotu medziodvetvových vnútroštátnych platforiem na posilnenie mobilizácie domácich a medzinárodných verejných a súkromných finančných tokov a urýchlenie plnenia cieľov a krátkodobých cieľov globálneho rámca;
40. UZNÁVA, že všetky podniky sú závislé od biodiverzity a majú na ňu vplyv; ZDÔRAZŇUJE, že je dôležité vytvoriť priaznivé prostredie pre transformačnú zmenu, a to v náležitých prípadoch a v súlade s vnútroštátnymi okolnosťami vrátane vytvorenia politických, právnych a regulačných rámcov pre podniky s cieľom prispieť k zachovaniu, obnove a udržateľnému využívaniu biodiverzity, a VÍTA zistenia posúdenia Medzivládnej vedecko-politickej platformy pre biodiverzitu a ekosystémové služby (IPBES) v oblasti podnikania a biodiverzity;
41. ZDÔRAZŇUJE, že je naliehavo potrebné urýchliť identifikáciu stimulov a odstrániť, postupne zrušiť alebo reformovať stimuly vrátane dotácií, ktoré sú škodlivé pre biodiverzitu, a to primeraným, spravodlivým, zodpovedným účinným a rovnocenným spôsobom, počnúc najškodlivejšími stimulmi a rozšíriť pozitívne stimuly na zachovanie a udržateľné využívanie biodiverzity v súlade s krátkodobým cieľom 18 v rámci globálneho rámca;

Otázky týkajúce sa pôvodného obyvateľstva a miestnych komunít

42. OPÄTOVNE POTVRDZUJE práva pôvodného obyvateľstva vrátane práv stanovených v Deklarácii OSN o právach pôvodného obyvateľstva;⁷
43. VÍTA zriadenie pomocného orgánu pre článok 8J a ďalšie ustanovenia Dohovoru o biologickej diverzite týkajúce sa pôvodného obyvateľstva a miestnych komunít (SB8J) na konferencii COP 16 a ZDÔRAZŇUJE, že je potrebný taký spôsob fungovania, pri ktorom sa zabezpečia inkluzívne postupy účasti a ktorý primerane odráža zásadný význam zabezpečenia zmysluplnej, ako aj plnej a účinnej účasti pôvodného obyvateľstva a miestnych komunít na SB8J;
44. UZNÁVA kritickú a zásadnú úlohu a prínos pôvodného obyvateľstva a miestnych komunít ako správcov biodiverzity a strážcov tradičných poznatkov, inovácií a postupov relevantných pre ochranu a udržateľné využívanie biologickej diverzity; ZDÔRAZŇUJE význam dodržiavania medzinárodného práva a nástrojov v oblasti ľudských práv;
45. ZDÔRAZŇUJE, že je potrebné plne a účinne vykonávať pracovný program týkajúci sa článku 8 písm. j) a iných ustanovení DBD týkajúcich sa pôvodného obyvateľstva a miestnych komunít do roku 2030, a to aj prostredníctvom plnej, účinnej a zmysluplnej účasti pôvodného obyvateľstva a miestnych komunít na príslušných rozhodovacích procesoch;

⁷ Rezolúcia VZ OSN č. 61/295.

Syntetická biológia

46. UZNÁVA rýchly pokrok vo využívaní syntetickej biológie, ako aj potenciálne pozitívne a negatívne účinky vo vzťahu k trom cieľom dohovoru a vykonávaniu globálneho rámca a potrebu primeraného monitorovania a posudzovania, a to aj v oblasti umelej inteligencie a výpočtovej biológie v kontexte dohovoru, a NAVRHUJE ďalej sa zaoberať nedávnym technologickým vývojom v oblasti syntetickej biológie;
47. VÍTA prácu *ad hoc* skupiny technických expertov pre syntetickú biológiu a návrh tematického akčného plánu na podporu budovania a rozvoja kapacít, prístupu k technológiám a výmeny poznatkov a ich prenosu v kontexte syntetickej biológie, ktoré sa opierajú o prístup predbežnej opatrnosti, ako sa uvádza v zásade 15 podľa Deklarácie z Ria o životnom prostredí a rozvoji;

Morská a pobrežná biodiverzita

48. ZDÔRAZŇUJE, že morská a pobrežná biodiverzita nebola celkovo v národných stratégiách a akčných plánoch v oblasti biodiverzity primerane zohľadnená, a PODČIARKUJE, že je potrebné posilniť jej začlenenie do vnútroštátneho plánovania a vykonávania v oblasti biodiverzity, a to aj podporou súdržnosti politík v príslušných odvetviach a rozšírením transformačných opatrení na zachovanie, obnovu a udržateľné využívanie morskej biodiverzity;

49. ZDÔRAZŇUJE, že je dôležité pokračovať v úsilí o identifikáciu a opis oblastí, ktoré spĺňajú kritériá pre ekologicky alebo biologicky významné morské oblasti, a prijať dobrovoľné usmernenia k procesom partnerského preskúmania pre tieto oblasti a ďalšie relevantné kompatibilné a doplnkové vedecké kritériá s cieľom zabezpečiť, aby proces týkajúci sa týchto morských oblastí naďalej predstavoval cenný vedecký a technický príspevok k vykonávaniu globálneho rámca, iných medzinárodných nástrojov, rámcov a pre príslušné organizácie a k budúcemu vykonávaniu Dohody v rámci Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve o ochrane a udržateľnom využívaní morskej biodiverzity v oblastiach mimo vnútroštátnej právomoci (dohoda o BBNJ);
50. ZDÔRAZŇUJE, že v procese týkajúcom sa ekologicky alebo biologicky významných morských oblastí by sa mali plne rešpektovať zvrchovanosť, zvrchované práva alebo jurisdikcia pobrežných štátov, ako sa stanovuje v Dohovore OSN o morskom práve (UNCLOS), a PRIPOMÍNA rezolúciu Valného zhromaždenia Organizácie Spojených národov č. 80/110 z 9. decembra 2025, v ktorej sa opätovne potvrdzuje, že právnym rámcom na vykonávanie všetkých činností v oceánoch a moriach je dohovor UNCLOS;
51. VÍTA nadobudnutie platnosti dohody o BBNJ, pričom berie na vedomie mnohé ciele, ktoré má dohoda spoločné s dohovorom; ZDÔRAZŇUJE kritické príspevky a synergie, ktoré sa môžu dosiahnuť budúcim vykonávaním dohody o BBNJ, a VYZÝVA na účinnú a efektívnu spoluprácu a súčinnosť medzi DBD a dohodou o BBNJ a príslušnými platformami vedeckej politiky;
52. ZDÔRAZŇUJE, že pri napredovaní v práci v rámci dohovoru a posilňovaní spolupráce, súčinnosti alebo synergií s dohodou o BBNJ je potrebné vychádzať z výsledkov odborného seminára o morskej biodiverzite v oblastiach mimo vnútroštátnej právomoci, ktorý sa konal 2. – 5. decembra 2025 v Bergene (Nórsko);

53. ZDÔRAZŇUJE, že je dôležité urýchliť pokrok smerom k účinnému zachovaniu a riadeniu aspoň 30 % oceánov do roku 2030 v rámci krátkodobého cieľa 3 podľa globálneho rámca, a to aj v oblastiach mimo vnútroštátnej právomoci;

Ďalšie otázky v súvislosti s konferenciou COP 17

54. ZDÔRAZŇUJE, že je potrebné zvýšiť efektívnosť a účinnosť procesov v rámci DBD a stanovovať v rámci nich priority, a to aj prostredníctvom procesu riadeného zmluvnými stranami;
55. ZDÔRAZŇUJE, že je potrebné prijať nový viacročný pracovný program zameraný na zrýchlenie a uľahčenie činnosť zmluvných strán v teréne a zároveň zabezpečiť vyvážené podporu vykonávania všetkých troch cieľov dohovoru a globálneho rámca, úplné vykonávanie existujúcich nástrojov a programov DBD a zabrániť duplicite úsilia;
56. ĎALEJ ZDÔRAZŇUJE, že je potrebné zvážiť výsledky funkčného preskúmania s cieľom zlepšiť účinnosť sekretariátu, najmä pokiaľ ide o zabezpečovanie zasadnutí a uľahčovanie vykonávania globálneho rámca;

KAPITOLA II – KARTAGENSKÝ PROTOKOL O BIOLOGICKEJ BEZPEČNOSTI

57. VÍTA skutočnosť, že mnoho krajín predložilo včas piatu národnú správu, ZDÔRAZŇUJE, že je potrebné plne vykonávať Kartagenský protokol o biologickej bezpečnosti posilnením vnútroštátnych rámcov biologickej bezpečnosti, prijatím spoľahlivých vedecky podložených postupov posudzovania a riadenia rizík, posilnením budovania kapacít a technickej podpory s využitím Strediska pre výmenu informácií o biologickej bezpečnosti na poskytovanie informácií a podporu informovanosti verejnosti a zapojenie zainteresovaných strán;
58. OPĀTOVNE ZDÔRAZŇUJE, že schopnosť odhaľovať a identifikovať živé modifikované organizmy je dôležitým prvkom pri vykonávaní Kartagenského protokolu o biologickej bezpečnosti, a preto PODPORUJE doplnenie a aktualizáciu budúcich vydaní príručky odbornej prípravy zameranej na odhaľovanie a identifikáciu živých modifikovaných organizmov v kontexte Kartagenského protokolu o biologickej bezpečnosti, čím je možné zabezpečiť pridanú hodnotu;

59. VÍTA zhromažďovanie informácií o vnútroštátnych právnych predpisoch, nariadeniach a usmerneniach týkajúcich sa nového vývoja v oblasti modernej biotechnológie;
60. VÍTA prácu *ad hoc* skupiny technických expertov (AHTEG) pre posudzovanie rizík a výsledky jej práce, pokiaľ ide o uplatňovanie kritérií na identifikáciu a stanovovanie priorít v konkrétnych otázkach posudzovania rizík, a PODPORUJE vypracovanie ďalších dobrovoľných usmerňujúcich materiálov vychádzajúcich z prioritného zoznamu tém, ktoré určila uvedená skupina, s cieľom reagovať na potreby zmluvných strán, ktoré sú vo veľkej miere spoločné, a ZDÔRAZŇUJE, že realistický pracovný plán potrebujú všetci zúčastnení aktéri a prípadne aj skupina AHTEG;
61. PRIPOMÍNA význam prístupu predbežnej opatrnosti, ako sa uvádza v zásade 15 uvedenej v Deklarácii z Ria o životnom prostredí a rozvoji, a individuálneho vedecky podloženého posudzovania environmentálnych rizík pri rozhodnutiach týkajúcich sa živých modifikovaných organizmov;

KAPITOLA III – NAGOJSKÝ PROTOKOL O PRÍSTUPE A SPOLOČNOM VYUŽÍVANÍ PRÍNOSOV

62. ZDÔRAZŇUJE, že je dôležité zohľadniť kľúčové zistenia a posolstvá druhého posúdenia a preskúmania účinnosti Nagojského protokolu pri vykonávaní protokolu a globálneho rámca, najmä pri zabezpečovaní primeraného prístupu ku genetickým zdrojom a spravodlivého a rovnocenného spoločného využívania prínosov vyplývajúcich z využívania genetických zdrojov, čím sa prispeje k zachovaniu biodiverzity a udržateľnému využívaniu;
63. ZDÔRAZŇUJE, že je potrebné, aby zmluvné strany zjednodušili a zovšeobecnilí svoje právne, administratívne a politické opatrenia s cieľom uľahčiť prístup ku genetickým zdrojom a zabezpečiť, aby sa prínosy vyplývajúce z ich využívania spoločne využívali spravodlivým a rovnocenným spôsobom v súlade s ustanoveniami Nagojského protokolu a inými príslušnými medzinárodnými nástrojmi v oblasti prístupu a spoločného využívania prínosov.